



The Lake Line

Spring 2006
Volume 4, Issue 1

The Newsletter of the Lake Street Council

CONTENTS

Global Market Opening	Page 1
From the Desk	Page 2
Crime & Safety	Page 3
News of the Nodes	Page 3
Lake Street Ambassadors	Page 4
Lake Street Spotlight	Page 4
Businesses Bytes	Page 5-6
Translations	Page 6-8
Calendar of Events	Page 7

The Lake Street Council
919 East Lake Street
Minneapolis, MN 55407
Telephone: 612-822-0232
Fax: 612-821-6219
www.lakestreetcouncil.org

Global Market Grand Opening in Midtown Exchange, Offers Global Variety of Culinary Delights on Thursdays!

Pack up your appetites! The Midtown Global Market at 920 East Lake Street has its Grand Opening on June 3! This much-anticipated event showcases the variety of foods and flavors that will be present in the market for neighborhood residents and workers each week. A sampling of Global Market vendors will be featured every Thursday until April 13 from 11 am to 1:30 pm in the Midtown Exchange main street. On Thursdays, two to four vendors will provide a sample of the flavors the market will have, selling fresh produce and flowers, prepared foods from around the globe, and desserts. Find these vendors on the east side of Main Street near the entrance from the parking garage.

Vendors and artists found at the market include Bymore Meats, Golden Thyme Coffee Café, Holy Land Grocery, Salsa a la Salsa, Panderia el Mexicano, Starlight Café, La Loma Tamales, Jakeeno's Trattoria, Taqueria los Ocampo, J & J Produce, Manny's Tortas, Clean Water Works, Andy's Garage, West Indies Soul, Victor Hugo Jewelry, Pham's Deli, Mapps Tea & Coffee, and Nordic Treats. Many tastes. One place.

For more information, contact Patricia Brown, Market Manager, Midtown Global Market at 612-872-4041 or pbrown@ndc-mn.org.



At left, Midtown Phillips activist Shirley Heyer with Ed Rabideaux of J&J Produce enjoying a Thursday's Taste of the Market in March.

Above, start-up entrepreneur Faduma Hashi of Starlight Café greets a Sears retiree and his wife at the same event.

Photos by Patricia Brown

From the Desk of Executive Director Joyce Wisdom

New Board Prepares to Steer Lake Street Council: They're Bullish on Lake Street!

I wish to welcome our five new board members to the Lake Street Council board. Becky George and Rafael Quintero are filling '05-'08 terms and Alex Garcia, Kathee Foran and Doug Imholte are filling '04-'07 terms. I hope they will find their new roles on the Lake Street Council board fulfilling and worthwhile. I'll do my best to make it an experience that allows them to contribute to the prosperity of Lake Street and their own growth as board members and civic leaders. I think they all bring a variety of new skills to our board and I am looking forward to working with a very enthusiastic board this year. My thanks again to both our new board members and the board members that have maintained their commitment and willingness to be part of this important organization.

Kathee Foran is Executive Director of In the Heart of the Beast Puppet and Mask Theatre. She brings to the LSC board a background in finance, development, project management and marketing. In addition,

she has served a co-chair of the Bloomington-Cedar-Lake Commercial Association.

Doug Imholte is owner of the Wireless Toyz Store. He is actively involved in building business and community partnerships that benefit Lake Street businesses. He also brings to us experience he garnered while working in membership with the Chicago Convention & Tourism Bureau.

Alex Garcia is with Wells Fargo and will represent the Nicollet-Lake area businesses. He has provided helpful input to many of our discussions, most recently to our efforts to curb graffiti on Lake Street.

Rafael Quintero originally came to Minnesota as a foreign exchange student from his home in Venezuela. He has worked at Medtronic where his wife still works in Human Resources. He is now a business banker with US Bank and is working on his masters degree.



Executive Director Joyce Wisdom
Photo by Aaron Day

Becky George is the new market manager of the Mercado Central Cooperative, working for the Neighborhood Development Center. You may know her as the former owner of Fiesta Flor y Diseno at the south entrance of the Mercado. Becky has long been an active member of the Latino business community and will play an important role as we continue to build our relationships within the Latino business community.

Questions? Call me at the Lake Street Council at 612-822-0232 or e-mail me at jwisdom@lakestreetcouncil.org.

Dave Burrill Finds Lake Street Challenge Rewarding!

Dave Burrill joined the Lake Street Council's board of directors in 2005. That's a short tour of duty compared to some players on the board, but Dave, pictured below, has wasted no time getting up to speed. His efforts are fueled by 25 years of experience with Ryan Companies, where he has managed service contracts, directed maintenance staff, handled the Midtown Exchange complex's budget and office buildout, along with coordinating communications and operations with all Midtown project leaseholders.



Dave says: "I see my role on the board as a great way to help promote Lake Street businesses and people through things like the Lake Street

Ambassadors program, the annual clean-up, streetscaping improvements and communications with all the different nodes of Lake Street. Super work has been done to change the past look of Lake Street -- much work remains to be done to make Lake Street the big destination point that it was in the past for much of the Twin Cities."

After earning a business degree from the University of Wisconsin-Stout, Dave worked for a small energy management computer company. Then he joined Ryan Companies, managing suburban properties and downtown real estate projects. He describes the Midtown Exchange project as "a huge challenge, but very rewarding."

Dave Burrill can be reached by telephone at 612-492-4226 or by e-mail at dave.burrill@ryancompanies.com.

Story by Valerie Powers, photo by Aaron Day
Translation on Page 6

News of the Nodes

Longfellow Business Association

The Longfellow Business Association is pleased to announce the release of the 2006 Longfellow Business & Community Directory. Free copies are available at neighborhood businesses.

The long-awaited Town Talk Diner re-opened in February at 27th and Lake Street. It will be the setting for LBA's Annual Meeting & Board Elections on Thursday, April 13th. Reserve your lunch for \$10 with Hillary at 612-722-4529.

Stormwater has been a hot topic the past year and Longfellow businesses can get assistance in the form of matching grants. If you are re-doing a parking lot and interested in installing a rain garden, pervious pavers or similar tool for managing stormwater and lowering your stormwater fees, contact LBA staff person Hillary Oppmann at 612-722-4529 or hillary@longfellow.org.

Hiawatha-Lake Business Association

The Hiawatha-Lake BA continues to stay connected with their section of the Midtown Greenway by supporting the proposed Gateway structure at the 28th Street entry. We know this will be a key landmark in the future with the upcoming suspension bridge to be built in our back yard. The positive vibe from the previous work seems to be rolling eastward. All of us at the HLBA would like to congratulate Joyce Wisdom on her appointment as Executive Director of the Lake Street Council. Her leadership of our group in past years has been rewarding. We are grateful that she has found a strong position in our community to continually affect change.

Bloom-Cedar-Lake Business Association

Construction on our section of Lake Street begins this Spring. Because of the unusually mild winter, construction will begin March 20, with lane closures beginning March 27. During construction Lake Street buses will be rerouted to 31st Street.

A parking committee has been formed to address parking concerns during and post-construction. Come to a meeting to learn more about the details or to express your concerns. An area-wide marketing committee has also been formed to address customers needs during the construction. Anyone who would like to help or learn more about marketing should come to these meetings as well.

To learn more about any of the above meetings or issues, please call Ted Muller at 612-825-5100 or e-mail him at tedmuller@mmsproperties.com.

Crime & Safety Corner

When and How to Use 911

DIAL 911 TO:

- Report a situation requiring a police officer at the scene
- Summon an ambulance for medical assistance
- Report a fire
- Report a crime in progress
- Report suspicious activity (e.g., alarms, shots fired, sounds of glass breaking, shouts for help, unfamiliar person carrying items from a house)
- Report suspicious activity that may be a crime or leading to a crime

TTY users - please press the space bar or any key after dialing 911. This lets the operator know you are using a TTY.

STAY CALM

STATE THE PROBLEM

STATE THE LOCATION

ANSWER THE OPERATOR'S QUESTIONS

STAY ON THE LINE

And remember 311 for information about the City & City Services.

From the City of Minneapolis website

Chicago-Lake Business Association

Our new MTC Transit Center is complete and opened for use March 1. These new buildings mark the grand promenade to the main entrance of the Midtown Exchange. Both the #5 and #21 (Chicago & Lake Street) buses will be passing by the Midtown Exchange as they make their stops at the transit center.

The Global Market is scheduled for opening for business in May. Come visit the main level on Thursdays during lunch to sample some featured Global Market vendor's food and wares.

The new stoplights at the intersections and street lighting are now fully operational to make your visit easy by foot, auto or bike. You may park in the ramp or on the surface lot. Bike racks are available at the entrances.

- News of the Nodes, continued on page 7 -

Penn Cycle Wheels Cost-Efficient Transport and Progressive Civic Activism For Over Four Decades on Lake Street!

Penn Cycle is a family-owned business that began repairing and reselling used bicycles in 1957. Their first store was in Richfield at 68th Street and Penn Avenue South, which is where the store's name comes from. Since then, Patrick Sorensen and his family have added five more stores, including the one at 710 West Lake Street, right in the heart of Lyn-Lake. Selling bicycles and accessories, exercise equipment, and some cycle-related magazines, Penn Cycle has a full-service maintenance and repair service at the Lake Street store. The first week of April sees Penn Cycle's annual super-sale on all merchandise. Anyone wanting great buys or expert advice on bicycles can't go wrong when they stop in at Penn Cycle!



And Penn Cycle combines good value with a social conscience! Nick Mason, Penn Cycle manager, is active on "Two Wheels To Town", a local committee seeking to link the suburbs together with bike trails. He has worked with the National Bike Summit in Washington, D.C., advocating for cycle-oriented interests to get a fair share of the federal transportation budget.

Plus, Penn Cycle incorporates waste reduction, reuse and recycling into all of their operation. They are nearly paper-free, processing orders, billing and sales on-line. Internal communications occur via e-mail and an employee newsletter is posted on an Intranet. They reuse packaging from another business for outgoing shipments. They donate old tires and parts to a local artist who recycles them into interesting art forms. The company focused on reducing waste long before recycling was hip, collecting and recycling corrugated containers since 1970. In peak season, that equals a ton a week for the company's six area stores.

Call Penn Cycle at 612-822-2228 or log onto www.penncycle.com to learn more!

*Story by Valerie Powers
Photos from Penn Cycle's web-site*

The Lake Street Ambassadors Program Here They Come Walking Down the Street

The Lake Street Ambassadors program was great last summer! The Lake Street Council used the Minneapolis *STEP-UP* program to put young people to work on Lake Street. From mid-June through mid-August, the Lake Street Council's young crew was on Lake Street come rain or shine. Those days over 90° did not keep Jake, Jabar and Hakim from hitting the street with trash bags and pik sticks in hand. The Lake Street Ambassadors in their blue t-shirts proclaiming *A Cleaner Street = More Business* and announcing their efforts to keep the street clean for the betterment of

business made a very real difference in keeping the public areas of Lake Street cleaner for an all-too few short weeks. Many business and property owners had the opportunity to meet them and thank them for their work. Because they used the bus to travel up and down Lake Street, they also had the opportunity to meet and greet many visitors to the Lake Street area.

Last summer's program was sponsored by Lake Street Council, Lake Street node associations, Abbott Northwestern Hospital, Target Corporation and the City of Minneapolis.

While the program officially wrapped up on August 12, the guys came back in September to help with clean up during the Mexican Independence Day celebration. Many wish we could keep the program going throughout the year, but we haven't yet built the financial support to do that.

This is Year 3 of the Lake Street Ambassadors Program! In 2006, help us expand our nine-week program to two crews. Both Jabar and Hakim (crew members last year) have expressed interest in returning as supervisors in 2006. Give generously to the Lake Street Ambassadors program! You'll be glad you did!

Business Bytes: What's Snappin' Along Lake Street?

Immigrant Artist Brings Beauty to Midtown

Visitors to the Global Market building at 920 E. Lake Street will find their attention arrested by a large, striking mural on the ground-floor wall. This painting is the work of artist Abdulasis (Aziz) Osman, a Somali immigrant who came to Minnesota in 1991, after fleeing his home in war-torn Mogadishu, where he was sentenced to death in a phony trial before escaping to neighboring Kenya.

Working in paint, sculpture and ceramics, Aziz Osman has transformed his harrowing experiences into an moving series of evocative and colorful landscapes, market scenes and festivals that depict a tribal way of life in Somalia now lost to many immigrants.

Everyone agrees that the Lake Street community is indeed fortunate to benefit from this versatile and prolific artist's talents. Aziz's achievements includes earning a Master's degree in Architecture in 1976 from the University of Florence in Italy, where he worked as an architect for three years. He then switched his focus to art, operating an art gallery in Florence before returning to his home in Somalia in 1988.

In January 2006, Aziz was the Artist for the Month at Thrivent Financial for Lutherans. He has exhibited his work in other Twin Cities venues, including a group show of African artists planned for later this spring. He hopes to have a website featuring his work in the near future.

Used Auto Dealer Values Lake Street's Traditions

True to the spirit and history of Lake Street, All Wheels Inc. at 2900 E. Lake Street has been selling quality used cars, trucks and vans to all comers since 1953, when it started life as 2900 Motor Sales. It was purchased by David Cofman's father in 1986, and David took over the business when his father retired.

David says: "At All Wheels, we want to be good neighbors — we strive to provide a beneficial service to the community by enabling people to buy a decent, reliable vehicle to get around. We have all the services of a new car dealer. We can assist our customers with financing, too, and we offer a buying service to people who can't find what they want on our lot. All Wheels Inc. has undergone a make-over as the rest of Lake Street begins its make-over. The sales room has been remodeled to make it attractive, comfortable and bright and outdoor lighting has been installed to enhance lot safety at night.



All-Wheels Inc. has sold quality vehicles to Lake Street drivers since 1953!

Photo by Valerie Powers

David expressed his pleasure at the changes along Lake Street, while at the same time paying tribute to Lake Street's past: "While we enjoy the growing diversity of the area that's developing with the immigrant communities, we also appreciate the working-class traditions that have characterized Lake Street for generations."

So next time you're in the market for a "new" used vehicle, play it smart — head to All Wheels Inc. on Lake Street! You'll be glad you did. Their telephone number is 612-722-9529 and their e-mail address is allwheelsinc@mn.rr.com.

New Owners and New Name Enhances Old Building

If you think the Statue of Liberty only raises her torch over New York harbor, guess again! Check her out as part of the new look at the old Jimmy Jingle building at 1304 E. Lake Street, as she raises her torch over the new New York Plaza building!

Bought by Nieves Riera and her husband Jose Vicente Alvarado in December 2004, the New York Plaza building is being transformed from a space that once housed an auto-related business into a multi-purpose building that features office space and a shopping center. Nieves Riera sees her venture building on the success of the Mercado Central and is looking forward to holding a Grand Opening in May, if they can obtain the necessary permits for occupancy. The building already houses the Ecuador consulate in Minneapolis.

The Riera-Alvarado family arrived in Minnesota from Ecuador by way of New York, coming to the United States in 1981. Their son Jorge Alvarado entered the U.S. Marine Corps, was stationed at 29 Palms, and served in Iraq, getting wounded there. Little wonder his proud mother calls him "my hero!"

Questions? Call Nieves Riera at 612-722-3500 or e-mail her at newyorkplaza@qwest.net.

Business Bytes: What's Snappin' Along Lake Street?

Well-Known Folks Open Second Act in Midtown

Along with all the new folks opening businesses in the Global Market, one spot is going to be operated by a pair of sisters long familiar to Midtown-area restaurant-goers! Jakeeno's Trattoria will be opened in May or June by Amy and Patty Keegan, daughters of Jack Keegan, who's run Jakeeno's at 36th & Chicago since 1976. Transferring their Jakeeno's experience to the Midtown Exchange, Trattoria will feature a menu with pizza sold by the slice, hot and cold pasta, green salads, soups and sandwiches. Their special sauce will be sold by the bottle, along with an array of Italian meats and cheeses, dry pasta and olive oil.

"We expect a big crowd of customers from the 1,500 folks at the new Allina facility, as well as employees from Wells Fargo Home Mortgage, Abbott-Northwestern Hospital and Children's Hospital," asserted Patty Keegan proudly, adding with a laugh, "and, of course, all the construction workers who worked on the Global Market are going to come in with their families to show off their handiwork!"

Like many other long-time Lake Streeters, Amy and Patty Keegan are pleased about the changes that have hit the Lake Street area lately. "This area is being cleaned up, and people are working very hard to make it safe. Fresh energy is really pulsing through Lake Street these days, and we are delighted to be part of it!"

Check out Jakeeno's Trattoria the first chance you get!

Used Auto Dealer Values Lake St. Traditions

Situado en el 2900 de East Lake Street, All Wheels se ha mantenido fiel a la historia y al carácter de la Calle Lake. Después de más de 50 años con las puertas abiertas este veterano negocio sigue vendiendo todo tipo de vehículos usados en muy buen estado. All Wheels arrancó en el 1953 bajo el nombre de "2900 Motor Sales." En 1986 fue adquirido por el padre de David Cofman's padre y más tarde pasó a manos de su hijo David.

"En All Wheel queremos ser buenos vecinos... cada día nos esforzamos en brindar buen servicio a la comunidad, ayudando a nuestros clientes comprar vehículos buenos y fiables. Ofrecemos los mismos servicios que un concesionario nuevo. Ayudamos a nuestros clientes ofreciéndoles financiamiento, y servicio de compra a aquellos que no encuentran lo que quieren en nuestro estacionamiento," declara David. Al paso de la reconstrucción de la Calle Lake, All Wheels también ha remodelado sus instalaciones con una sala de venta más atractiva y cómoda y nueva iluminación exterior para una mayor seguridad.

David expresó su optimismo ante los recientes cambios en la calle Lake pero también rindió homenaje a su rica historia: "Mientras disfrutamos de la diversidad cultural que nos brindan las nuevas comunidades de inmigrantes también tenemos que recordar la tradición de clase trabajadora que siempre ha caracterizado a la Calle Lake."

Así que la próxima vez que busque un carro bueno de segunda mano, elija sabiamente: visite All Wheels Inc. En la Calle Lake. ¡No se arrepentirá! Su teléfono es el 612-722-9529 y su e-mail allwheelsinc@mn.rr.com.

Immigrant Artist Brings Beauty to Midtown

El gran e impactante mural del piso bajo del edificio del nuevo Mercado Global (Global Market) es sin duda una de las cosas que más llaman la atención de los visitantes. Esta gran pintura es la obra del artista Abdulasis (Aziz) Osman, un inmigrante Somalí que llegó a Minnesota en 1991 después de huir de la guerra en su ciudad natal de Mogadishu. Allí había sido sentenciado a muerte en un juicio falso pero finalmente consiguió huir al país vecino, Kenia.

Trabajando en la pintura, la escultura y la cerámica, Aziz Osman ha transformado su experiencia en una dinámica serie de paisajes, escenas de mercados y festivales que con mucho colorido e ingenuidad evocan el estilo de vida tribal de Somalia, algo que hoy no es más que recuerdo para muchos de sus emigrantes.

Nadie puede negar que la comunidad de la Calle Lake es muy afortunada de tener el talento de este artista tan prolífico y versátil. Entre los logros de Aziz figura el título de Maestría de la Universidad de Florencia (Italia) en el 1976, donde trabajó como arquitecto durante tres años. Después de ello, su orientación pasó a ser el arte y en los años anteriores a su regreso a Somalia en 1988 dirigió una galería de arte en Florencia.

En Enero del 2006, Aziz fue el Artista del Mes en el Thrivent Financial for Lutherans en Minneapolis. Ha expuesto sus obras en otros locales de las Ciudades Gemelas y entres sus planes está la exposición conjunta de artistas africanos prevista para esta primavera. Aziz espera disponer muy pronto de una página web donde mostrar sus obras. No se olvide de pasar por su tienda cuando visite el Mercado Global.

Dave Burrill: Lake Street Council Board Member

Dave Burrill se convirtió en miembro de la junta directiva del Lake Street Council en 2005. En comparación con otros miembros su trayectoria ha sido muy corta pero Dave no ha perdido tiempo para ponerse al día. Tras él están 25 años al servicio de

- *Translations, continued on Page 7* -

Lake Street Calendar of Events - Spring 2006

Thursday, April 13, 1:30-2:30 pm

Longfellow Business Association

Location: TBD

Call Hillary Oppman, 612-722-4529

Friday, April 14, 8:45-10:30 am

Hiawatha-Lake Business Association

Location: TBD

Call Sue Duoos, 612-215-4300

Tuesday, April 18, 12-1 pm

Chicago-Lake Business Association

Sheraton Minneapolis Midtown Hotel

Call David Johnson, 612-823-2080

Tuesday, April 18, 12-1 pm

Lyn-Lake Business Association

It's Greek to Me, 626 W. Lake Street

Call Valerie Powers, 612-874-7044

Thursday, April 20, 7:30-9 am

LSC Board of Directors Meeting

US Bank Building, 919 E. Lake Street

Open to all members and guests

Call Joyce Wisdom, 612-822-0232

Tuesday, April 25, 8:00-9:15 am

Bloom-Cedar-Lake Commercial Club

Location: TBD

Call Ted Muller, 612-825-5100

Thursday, May 12, 1:30-2:30 pm

Longfellow Business Association

Location: TBD

Call Hillary Oppman, 612-722-4529

Thursday, May 12, 2:30-3:30 pm

4th & Lake Business Association

Urban Ventures, 3041 4th Ave. So.

Call Ralph Bruins, 612-825-1628

Friday, May 13, 8:45-10:30 am

Hiawatha-Lake Business Association

Location: TBD

Call Sue Duoos, 612-215-4300

Tuesday, May 16, 8-10 am

Lake Street Reconstruction PAC

3rd Police Precinct, 3000 Minnehaha Av.

Call Tom Johnson, 952-920-4668

*Property and business owners
can meet with Lake Street
Reconstruction project managers
every Wednesday at 2 p.m in the
Mercado Central, lower level,
1515 E. Lake Street,
to ask questions about the work.
Questions? Call Joyce Wisdom with
Lake Street Council at 612-822-0232.*

News of the Nodes continued from page 3

The condos are over half sold (floors 9-12), apartments over half rented (floors 2-8), and over 75% of the new town homes on the Greenway, to be completed fall of 2006, have been sold.

Mark your calendar for the Grand Opening on June 3! Hope to see you at the Midtown Exchange!

Nicollet-Lake Business Association

The folks around here are busy considering streetscaping options open to them when Lake Street's repaving work comes to their node. Consideration is now underway on the re-opening of Nicollet Avenue at Lake Street.

Lyn-Lake Business Association

New housing, retail, restaurants everywhere you look! Check out the new Lyn-Lake website at www.lyn-lake.org!

Translations, continued

Dave Burrill Finds Lake Street Challenge Rewarding

Ryan Companies donde ha gestionado

contratos de servicio, dirigido al personal de mantenimiento, gestionado el presupuesto de Midtown Exchange, la construcción de oficinas, coordinado las comunicaciones y las operaciones con todos los arrendatarios del proyecto de Midtown.

"Veó mi papel dentro de la junta directiva como una manera de promover a los negocios y a la gente de la Calle Lake, a través de actividades como el programa de limpieza anual "Lake Street Ambassadors", mejoras en el paisajismo callejero y comunicación con todos los nodos comerciales de la Calle Lake. Aun queda mucho camino por ir hasta hacer de la Calle Lake el gran punto de destino que había sido en el pasado para las Ciudades Gemelas," explica Dave.

Después de terminar su título de economista de la Universidad de Wisconsin-Stout, Dave trabajó para una pequeña compañía informática de gestión de energía. Más tarde comenzó su empleo en Ryan Companies, como gestor de propiedades suburbanas y proyectos inmobiliarios del

centro comercial de la ciudad. En cuanto al proyecto de Midtown Exchange, lo describe como "un gran pero muy gratificante reto."

Para ponerse en contacto con Dave, llámelo al 612-492-4226 o envíele un e-mail a dave.burrill@ryancompanies.com.

New York Plaza

Si piensa que la Estatua de la Libertad levanta la antorcha solamente sobre el Puerto de Nueva York, piense de nuevo... ¡Véala como parte del nuevo edificio de Jimmy Jingle en el 1304 E. Lake Street, alzando la antorcha sobre el nuevo New York Plaza!

Nieves Riera y su esposo José Vicente Alvarado Los compraron el New York Plaza en Diciembre del 2004 y desde entonces han transformado este edificio que en el pasado albergaba un negocio de carros en uno multi-uso, con locales y espacio de oficinas y un centro comercial. Nieves Herrera espera ver el mismo éxito

- Translations, continued on page 8 -

SEE PAGE 1**MIDTOWN GLOBAL MARKET HOLDS GRAND OPENING ON JUNE 3!**

The Lake Line

PRSRRT STD
U.S. Postage
PAID
Minneapolis, MN
Permit No. 1024

New York Plaza, continued from Page 7 -

que Mercado Central y espera acabar de conseguir todos los permisos de ocupación para la gran apertura en Mayo. Dentro del edificio ya se encuentra en Consulado de Ecuador.

La familia Riera-Alvarado está ahora en Minnesota pero vivió primero en Nueva York desde 1981. Su hijo Jorge Alvarado se enlistó en los Marines, fue destinado a 29 Palms y sirvió en Irak, donde fue herido. No es de extrañar que su madre lo llame "mi héroe".

¿Tiene alguna pregunta? Llame a Nieves Riera al 612-722-3500 o envíele un e-mail a newyorkplaza@qwest.net.

Jakeeno's Trattoria

Junto con todos los nuevos negocio que se hospedarán en el Mercado Global, uno de los locales será dirigido por dos hermanas bien conocidas a todos aquellos que suelen salir a comer fuera! Y estamos hablando de Amy y Patty Keegan, hijas de Jack Keegan, dueño del Jakeeno's, en la 36 y Chicago, desde 1976. En Mayo o Junio, Amy y Patty abrirán Jakeeno's Trattoria dentro del Mercado Global. Llevando su experiencia al Midtown Exchange, Trattoria ofrecerá un menú con pizzas, pasta caliente o fría, ensaladas, sopas y sándwiches. Su salsa especial se venderá en botellas, junto con una gran variedad de carnes y quesos italianos, pastas secas y aceite de oliva.

"Estamos esperando gran afluencia de clientes, en especial los 1500 empleados de Allina, y todos los de Wells Fargo Home Mortgage, Abbott-Northwestern Hospital and Children's Hospita," declara Patty Keegan. Con una sonrisa añade también, "...y, por supuesto, todos los trabajadores de construcción que han levantado el Mercado Global y que regresarán con sus familias para mostrarles su obra."

Como muchos otros veteranos de la Calle Lake, Amy y Patty Keegan están encantadas con todos los cambios que están sucediendo en la Lake. "La zona se está limpiando y la gente está trabajando duro para hacerla más segura. ¡La nueva energía realmente se siente en el aire y estamos contentas de formar parte de todo ello!" ¡En cuanto tenga tiempo acérquese a Jakeeno's Trattoria!

*The Lake Street Council
Board of Directors meets monthly.
Contact Executive Director
Joyce Wisdom at 612-822-0232
or jwisdom@lakestreetcouncil.org.*

*The Lake Line is published
quarterly by the Lake Street
Council and is produced
by Aldrich Ink.
Contact Valerie Powers
at 612-874-7044
or aldrichink@aol.com.*

- Translations by Elma Johnson